LA VOZ DE HOY

¡REGRESA EL FÚTBOL! SOCCER RETURNS!

¡FINALES EMOCIONANTÍSIMAS! • INDOOR FINALS: NAILBITER!

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 16, EDICIÓN 7 • ABRIL 7-21, 2016

PAGINA2

ABRIL 7-21, 2016 AÑO 16 NO.7

Información

Mujeres p.4
Cortos Latinos p.6
Latin-Americas News p.8
¡Keeneland! p.11
Salud/Health p.20

HOROSCOPOS PG.18
DIVERSIDAD
DEPORTES - SPORTS PG.22

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso • Elisa Ana Machado • David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

Sábados, mercado del agricultor

Pásala bien al aire libre con actividades, música

Mercado acepta tarjetas de EBT/Débito

Sábados en 5/3Pavillion y Cheapside Park en calle Main St 7am-3pm, y Domingos en Southland Dr de 10am-2pm. Visita www.lexingtonfarmersmarket.com o llama al 859-967-4760

El Mercado de Granjeros de Léxington ahora acepta tarjetas EBT y de débito. Clientes que deseen usar sus tarjetas EBT pueden asistir a un puesto designado con este propósito para acceder a sus cuentas de estampillas de asistencia para comida. Los clientes deciden cuánto dinero les gustaría sacar de su cuenta y reciben el equivalente en tokens(monedas), las cuales pueden gastar como dinero en efectivo para artículos aprobados para EBTs. Clientes con tarjetas de débito pueden usar sus tarjetas para sacar dinero de su cuenta que también en forma de tokens pueden utilizar para comprar cualquier artículo, fruta o vegetales. Busca por la señal que dice EBT/DEBT.

También:

El mercado de los granjeros funciona los Martes y jueves en la esquina de South Broadway y Maxwell de 7 a 3 de la tarde. Miércoles en el Mall en Lexington Green 4-7pm,

Fresh Food Market on Saturdays

Lexington Farmers' Market now accepts EBT/DEBT cards

Saturday at Pavillion 5/3-Cheapside Park on Main St 7am-3pm, and Sunday on Southland Dr from 10am-2pm. Visit www.lexingtonfarmersmarket.com or call 859-967-4760 with questions.

The Lexington Farmers' Market now accepts EBT and debit cards. Customers wishing to use their EBT cards can come to the designated table and swipe their cards to access their food stamp accounts. Customers decide how much money they would like to withdraw and they will receive the equivalent amount in market tokens, which can be spent just like cash on EBT-approved items. Debit customers can swipe their cards for tokens that can be used to purchase anything in the market. Look for the EBT/DEBIT sign.

Also:

The Lexington Farmers' Market is open Tuesdays/Thursday at S. Broadway and Maxwell 7am-3pm, Wednesday at the Mall at Lexington Green 4-7pm, Saturday at Cheapside Park on Main St 7am-3pm, and Sunday on Southland Dr from 10am-2pm. Visit www.lexingtonfarmersmarket.com or call 859-967-4760

LA TIENDA DE COMPUTADORAS MAS COMPLETA DE LEXINGTON

KyTrade COMPUTER SERVICES

NUEVOS SERVICIOS!

- Computadoras de Mesa y Laptops
- Reparaciones de PCs y Macs
- Limpiezas y Remoción de Virus
- Instalación de Redes Inalámbricas
- Reparación de Pantallas de Celulares
- Systemas de Cámaras de Vigilancia

Visítanos cerca de la UK en el
373 de Virginia Ave. Lexington

AHORA OFRECIENDO REPARACIÓN DE PANTALLAS DE CELULARES

Se habla español. Dueños y empleados latinos.

859-225-1700 kytrade.com

SEGURIDAD AL ALCANCE DE SUS MANOS

Vigile su casa o negocio desde cualquier lugar

KyTrade Surveillance

Kentucky Trade Company, Inc.
KyTrade Place Suite 100
373 Virginia Avenue
Lexington, KY 40504 USA
859.225.1700

Burton Family Dentistry

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508
Phone: (859) 255-6161-
Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves
Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR
Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico.
Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina. El solamente hace extraciones dificiles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugia oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa." .

Visítanos en: dentistasusanburton.dmd
Find me on facebook
www.drsusiburton.com

Hablamos Español

Susan Walmer Burton, DMD

¡Más que un dentista...
Una Familia!

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 Phone: (859) 255-6161

MUJERES

Nativa de Cuba regresa al campo de la medicina luego de graduarse de la ANU

Después de completar un curso de inglés como segundo idioma, Misleidy David, nativa de Cuba, visitó la American National University (ANU, Universidad nacional Estadounidense) dos veces antes de reunir el valor suficiente para matricularse en el programa para asistentes médicos, pero sabía que continuar con su educación era su única opción si deseaba regresar al campo de la medicina, donde sabía que pertenecía. "Fui enfermera en Cuba durante diez años, pero cuando vine aquí [a los Estados Unidos] me vi obligada a trabajar en las fábricas", explicó. "Simplemente decidí volver a comenzar".

Desde 1886, la American National University ha proporcionado a los estudiantes las habilidades necesarias para impulsar y avanzar en sus profesiones en el cuidado de la salud, los negocios y la tecnología. Los seis campus de Kentucky, ubicados en Louisville, Lexington, Richmond, Danville, Florence y Pikeville ofrecen programas flexibles con clases diurnas y nocturnas diseñadas para el adulto que trabaja.

En ANU, otras características ayudaron a Misleidy a tener éxito, incluida la relación que construyó con su representante de admisiones quien estuvo ahí para asistirla desde la inscripción hasta la graduación. Además, los grupos reducidos ayudaron a que Misleidy tuviera la atención personalizada que necesitaba de sus instructores, y las tutorías estaban disponibles siempre, sin cargo.

El externado al final del programa fue de gran ayuda para la profesión de Misleidy, ya que obtuvo experiencia laboral práctica trabajando en el campo. Durante el externado, el equipo médico evaluó su desempeño en el JW Medical, donde fue contratada como asistente médica registrada (RMA) luego de la graduación.

Misleidy es una de las tantas graduadas que J. W. Harvey, enfermero practicante, ha reclutado para ANU y él siente que esta práctica está atrayendo a más pacientes hispanos gracias a las capacidades bilingües. "Realmente se ha desarrollado y convertido en parte de nuestro consultorio médico. Realiza un excelente trabajo", expresó Harvey.

Misleidy está feliz de haber dejado la fábrica y haber regresado para cuidar a los pacientes todos los días. "National cambió mi vida, porque estoy haciendo lo que me gusta hacer", afirmó. "Me encanta la gente. Me encanta cuidarla. Me encanta todo lo que tiene que ver con mi empleo. Pienso hacer esto toda mi vida".

Para obtener más información acerca de la American National University, visite www.an.edu o llame al 888-980-9153.

Native of Cuba Returns to Medical Field After Graduating From ANU

After completing an English as a Second Language course, Misleidy David, a native of Cuba, visited American National University (ANU) two times before she summoned up the courage to enroll in the medical assisting program, but she knew that continuing her education was her only option if she wanted to return to the medical field where she belonged. "I was a nurse in Cuba for ten years, but then when I came here [to the United States] I was forced to work in the factories," she explained. "I just decided to start again and start over."

Since 1886, American National University has provided students with the skills that they need to launch and advance their careers in healthcare, business, and technology. The six Kentucky campuses, located in Louisville, Lexington, Richmond, Danville, Florence, and Pikeville, offer flexible schedules with day and evening classes designed with the working adult in mind.

At ANU, a number of other features also helped Misleidy succeed, including the relationship that she built with her admissions representative, who was there to assist her from enrollment through graduation. In addition, the small class size insured that she got all of the personal attention that she needed from her instructors, and tutoring was always available at no charge.

An externship at the end of her program was also vital to Misleidy's career, as she gained on-the-job experience in the field. During the externship, her performance was evaluated by the medical team at JW Medical, where she was hired as a registered medical assistant (RMA) following graduation.

Misleidy is one of several graduates that Nurse Practitioner J. W. Harvey has recruited from ANU, and he feels that the practice is attracting more Hispanic patients thanks to her bi-lingual skills. "She's really grown and become part of our practice. She does a very good job," Harvey said.

Misleidy is happy to be out of the factory and back caring for patients each day. "National changed my life because I'm doing what I like to do," she stated. "I love the people; I love to take care of them; I love everything about my job. I'm [going to be] doing this all my life."

For more information about American National University visit www.an.edu or call 888-980-9153.

Un Dentista para Toda la Familia

Votado #1
Votado como Dentista Favorito en Central KY por 6 Años - Herald Leader

¡Votado por 6 años consecutivos como Dentista Favorito Central KY! Herald-Leader

Find us on facebook

¡Hablamos Español
Siéntase como en casa
con nuestro
personal hispano

Dr. Forbess

Dr. Heck

BILLY FORBESS-DMD
ADAM HECK-DMD

Associated Family Dental Care

- Nuestra Filosofía es su Comfort.
- Personal Cuidadoso y Profesional.
- Hablamos Español.

Nuestro objetivo es mantener sus dientes, encías, lengua y mandíbula saludables durante su vida entera.

Con modernos servicios de diagnóstico, podemos ayudarle a tomar decisiones correctas para brindarle un mejor tratamiento de acuerdo a sus necesidades.

PRIMERA CONSULTA GRATIS!
FIRST CONSULTATION FREE!

SERVICIOS DE COSMÉTICA DENTAL

- Coronas
- Calzas, o Rellenos.(fillings)
- Implantes Dentales
- Veneers
- Removemos Muela Cordal o del Juicio
- Limpieza
- Blanqueamiento de Dientes Zoom
- Nuevos Frenos Invisivblees INVISALIGN
- Atendemos Emergencia el Mismo Día

LLAMANOS: 859-286-6766
www.LexingtonDentist.com

BILLY FORBESS, DMD | ADAM HECK, DMD
ASSOCIATED FAMILY DENTAL CARE LEXINGTON, KY
Tel: (859) 286-6766 **Dirección**: 2134 Nicholasville Road Lexington, Ky 40503.

ADV12434

CORTOS LATINOS

México crea migrantes de primera y de segunda

POR EMILIO GODOY

MÉXICO, 22 ene 2016 (IPS) - La concesión de visas humanitarias por parte del gobierno de México para los cubanos varados en Costa Rica se contradice con el trato a miles de centroamericanos que deben sortear toda clase de riesgos por el territorio de este país, en su tránsito hacia Estados Unidos, denuncian organizaciones sociales y activistas.

Si bien los defensores de los derechos de los migrantes achacan la responsabilidad mayor a Estados Unidos, por lo que denominan como privilegios en el trato a los ciudadanos cubanos, acusan a México de fomentar esas disparidades.

Washington "promueve la migración irregular de cubanos. Es el de la doble moral y México responde a sus intereses. Es el quiebre en el manejo de los flujos migratorios ordenados y seguros", aseguró a IPS el activista Danilo Rivera desde Ciudad de Guatemala.

"México no es coherente en entenderse como país de origen" de emigrantes, dijo el coordinador del Programa de Gestión e Incidencia del no gubernamental Instituto Centroamericano de Estudios Sociales y Desarrollo, cuya sede está en Guatemala.

Esa institución pertenece a la Red Regional de Organizaciones Civiles para las Migraciones, un colectivo que analiza ese tipo de asuntos e interactúa con los gobiernos respecto a las políticas migratorias.

La estadounidense Ley de Ajuste Cubano, vigente desde 1966, otorga a los ciudadanos de la isla que pisen su territorio una visa de residencia.

La hasta entonces poco conocida ruta desde Ecuador a Estados Unidos para los migrantes cubanos adquirió notoriedad internacional en noviembre, cuando casi 8.000 ciudadanos de la isla quedaron atrapados en la frontera de Costa Rica con Nicaragua, luego de que el gobierno de Managua bloqueara su acceso al país.

La crisis encontró una salida cuando los gobiernos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala y México acordaron el traslado legal de un grupo inicial de 180 migrantes, sorteando por avión el territorio nicaragüense, en un plan piloto que se concretó en la noche del 12 de este mes y que benefició a 139 hombres y 41 mujeres.

Al día siguiente el grupo llegó al sureño estado mexicano de Chiapas, en la frontera con Guatemala.

Con las especiales visas humanitarias concedidas por el gubernamental Instituto Nacional de Migración (INM), los cubanos pudieron atravesar por su cuenta el país, sin ser molestados por autoridades migratorias.

Tras el éxito del operativo de prueba, el miércoles 20, durante un nuevo encuentro en Guatemala, los cuatro gobiernos involucrados decidieron emprender una segunda parte del plan, a partir del 4 de febrero, con dos operativos aéreos similares, hasta solventar la crisis.

Las visas humanitarias están incluidas en la Ley Nacional de Migración aprobada en 2011, tienen vigencia de 72 horas a 30 días y se otorgan cuando se acredite que la persona beneficiaria es víctima de catástrofe natural, se encuentra en peligro en su país natal o requiere de cuidados de salud especiales.

En noviembre, último mes con datos oficiales, México expidió 1.084 permisos de este tipo, de los cuales 524 fueron destinados a ciudadanos hondureños, 370 a salvadoreños, 146 a guatemaltecos, 43 a nicaragüenses y uno a costarricenses.

Durante ese mismo mes, las autoridades mexicanas detuvieron a 73.710 guatemaltecos, 53.648 hondureños, 31.997 salvadoreños y 1.427 nicaragüenses. Paralelamente, deportaron a 64.844 guatemaltecos, 47.779 hondureños, 27.481 salvadoreños y 1.188 nicaragüenses.

Cada año unas 500.000 personas se internan por la frontera sur mexicana para cruzar el país e ingresar a Estados Unidos por la frontera terrestre de 3.185 kilómetros de longitud que divide a los dos países, según cifras de organizaciones a favor de los derechos de los inmigrantes y de especialistas.

"Los migrantes centroamericanos no importan a nadie, son el desecho de países empobrecidos, agobiados por la violencia", aseguró a IPS el sacerdote católico Pedro Pantoja.

"Detrás del manejo de los cubanos hay negociaciones políticas, un estado de servidumbre con Estados Unidos. Para los cubanos, todo a favor; para los centroamericanos, nada", denunció este director del Belén Posada del Migrante, situada en Saltillo, capital del noroccidental y fronterizo estado de Coahuila.

El activista criticó también la desigual respuesta de los gobiernos centroamericanos, solidarios con la situación de los migrantes cubanos, mientras son "tan insensibles, lejanos y utilitaristas" con aquellos de la propia área.

A lo largo de su travesía por territorio mexicano, los migrantes se exponen a secuestros, extorsiones, abusos físicos y robos a manos de policías, funcionarios y bandas delictivas del tráfico de personas.

Durante la década actual, defensores de migrantes han demandado a México la entrega de visas humanitarias para minimizar esos riesgos.

También la Relatoría sobre los Derechos de los Migrantes de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos pidió la concesión de esos documentos, en un informe en agosto.

"Hemos pedido detener las deportaciones. México debe avanzar en la protección de los migrantes en tránsito con la utilización de salvoconductos para no pasar por zonas de riesgo y evitar grupos criminales. Pero Estados Unidos no quiere que la frontera norte se convierta en la zona de impacta", señaló Rivera.

Los activistas achacan al Plan Integral Frontera Sur, aplicado desde agosto de 2014 por el gobierno mexicano con ayuda del de Estados Unidos, la ofensiva contra los extranjeros irregulares. Ese plan incluye la instalación de 12 bases navales en los ríos de la zona y tres cordones de seguridad al norte del límite fronterizo.

Hasta ahora, Estados Unidos ha entregado 15 millones de dólares en equipos y asistencia y se prevé el desembolso de 75 millones adicionales.

DIENTES BELLOS

DR. MICHEL P. BUCHART JR. DMD

ESPECIALISTA EN ORTODONCIA (FRENILLOS)

Queremos brindarle a nuestras familias hispanas Dientes Bellos.Con las nuevas tecnologías,cada día la ortodoncia está más al alcance de todos!

La consulta es gratis. Plan de pagos sin intereses!Trabajamos con los seguros dentales que ofrecencobertura de Ortodoncia. Y lo más importante!

$100 descuento

con la presentación de este cupón Llame para pedir meas informes al (859) 269-2757

Rayos X Digital
Ofrecemos
Ortodoncia (frenillos)
• Preventiva
• Juvenil
• Adulta
• Invisible
• Tradicional

698 PERIMETER DRIVE SUITE 200 LEXINGTON, KY. 40517
(EN LA ESQUINA DE ALUMNI Y YELLOWSTON PKWY.)

LLAMENOS AL: 859-269-2757
PREGUNTE POR TANIA

Nuestro Personal SÍ HABLA ESPAÑOL

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes

2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES

* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* **Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall**

Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

Mcdonald's esta contratando en Lexington junto al centro commercial de la Fayette

Unete a uno de los conceptos de restaurante mas estables y consolidados

Contratando: Cocineros, lavaplatos, preparacion de alimentos, servicio, sacacorchos, todos los cambios, comidas gratis, horarios flexibles, pago superior

Aplica en persona-preguntar por Juan

McDonald's 100 Marketplace Dr (junto a Walmart)

THIS IS AN ADVERTISEMENT. OFFICE IN LEXINGTON, KY.

Atención Roofers, Podadores de Árboles, Trabajadores de Manufactura o Personas en Trabajo Peligroso y Personas en Accidentes Automovilísticos

Resolvemos casos relacionados con lesiones en el trabajo. Si te has lesionado en el trabajo usted califica para recibir una compensación económica aunque no tenga papeles de trabajo. Usted tiene derecho a una compensación.

El Tigre de la Ley

Abogado Sam Rock
ROCK LAW GROUP
859-259-1000
844SAMROCK

859-259-1000 1450 North Broadway, Lexington, KY 40505

WWW.ROCKLAWGROUP.COM

LATIN AMERICAS NEWS

Mexico creates first and second-class migrants

BY EMILIO GODY

MEXICO CITY (IPS) - The Mexican government's decision to grant humanitarian visas to Cuban migrants stranded in Costa Rica last February contrasts sharply with the poor treatment received by the tens of thousands of Central American migrants who face myriad risks as they make their way through this country on their long journey to the United States, social organizations and activists complain.

Although migrant rights activists put the greatest blame on the United States, complaining that Cuban immigrants are given privileged treatment across the border, they also accuse Mexico of fomenting the differences.

Washington "promotes the irregular migration of Cubans," activist Danilo Rivera told IPS from Guatemala City. "They have double standards, and Mexico plays into their interests. It contradicts the goal of achieving orderly, safe migration flows."

"Mexico isn't coherent, because it's a country that produces migrants itself," said Rivera, with the Guatemala-based Central American Institute for Social Studies and Development (INCEDES).

INCEDES belongs to the Regional Network of Civil Organisations for Migration (RROCM), which studies these issues and works with governments on immigration policies.

The 1966 Cuban Adjustment Act, known as the "wet foot-dry foot policy", grants Cuban immigrants U.S. residency one year and a day after they reach the country, regardless of whether their entry was legal or illegal.

The previously little-known route taken by Cubans from Ecuador to the United States drew international attention in November, when nearly 8,000 Cubans found themselves stuck at Costa Rica's border with Nicaragua, after the government in Managua refused to let them in the country.

A solution to the crisis was negotiated and the governments of Costa Rica, El Salvador, Guatemala and Mexico agreed to put an initial group of 180 of the migrants on a charter flight from Costa Rica to Guatemala – thus avoiding Nicaragua – as part of a pilot plan that got underway on Jan. 12.

The next day, the 139 men and 41 women were taken by bus to the southern Mexican state of Chiapas, on the border with Guatemala.

With the special humanitarian visas issued by the Mexican government's National Migration Institute (INM), the Cubans were able to cross the country on their own, without being stopped by the migration authorities.

After the success of the test flight, the four governments involved in the negotiations agreed in a meeting in Guatemala to carry out more flights, after Feb. 4.

The possibility of issuing humanitarian visas is provided for in Mexico's 2011 National Migration Law. The permits can be granted for a duration of 72 hours to 30 days, in cases where migrants are victims of a natural catastrophe, face danger in their country of origin, or require special treatment due to health problems.

In November, the last month for which official data is available, Mexico granted 1,084 humanitarian visas: 524 to Hondurans, 370 to Salvadorans, 146 to Guatemalans, 43 to Nicaraguans, and one to a Costa Rican.

That same month, the authorities in Mexico detained 73,710 Guatemalans, 53,648 Hondurans, 31,997 Salvadorans and 1,427 Nicaraguans, and deported 64,844 Guatemalans, 47,779 Hondurans, 27,481 Salvadorans and 1,188 Nicaraguans.

An estimated 500,000 undocumented migrants from Central America cross Mexico every year in their attempt to cross the 3,185-km border separating Mexico from the United States, according to estimates from organisations that work with migrants.

"No one cares about Central Americans migrants; they're rejects from poor, violence-stricken countries," Catholic priest Pedro Pantoja told IPS.

"Political negotiations, and a state of servitude to the United States, were behind the way the Cuban migrants issue was handled. The Cubans have everything in their favour; the Central Americans have nothing," said Pantoja, the director of the Belén Posada del Migrante migrants' shelter in Saltillo, the capital of the northeast Mexican state of Coahuila, which borders the United States.

The activist also complained about the "unequal response" by the Central American governments, which showed solidarity with the Cuban migrants while being "so insensitive, distant and utilitarian" towards migrants from Central America itself.

On their way across Mexico, Central American migrants face the risk of arbitrary arrest, extortion, theft, assault, rape, kidnapping and murder, at the hands of youth gangs and people trafficking networks, as well as corrupt police and other agents of the state.

Defenders of migrant rights have asked Mexico to issue humanitarian visas to minimize these risks.

And in an August report, the Inter-American Commission on Human Rights' Rapporteur on the Rights of Migrants also urged the government to issue humanitarian permits.

"We have called for a stop to the deportations. Mexico needs to make progress towards protecting migrants in transit, using safe-conduct passes to keep them from going through dangerous areas and to help them to avoid criminal groups. But the United States does not want the border area to become the impact zone," Rivera said.

Activists blame the Southern Border Plan, implemented since August 2014 by the Mexican government with U.S. support, for the offensive against undocumented immigrants. The plan included the installation of 12 naval bases on rivers in the area, and three security cordons using electronic sensors and other security measures to the north of Mexico's southern border.

Since 1923
TRI-STATE
Roofing & Sheet Metal Company

Techadores Comerciales

Somos una compañía de techos comerciales que ha tenido un alto éxito operando en Lexington y sus alrededores. Estamos buscando trabajadores para todas las posiciones. El candidato ideal debe tener algo de experiencia en techos. Nuestra meta es contratar trabajadores a largo plazo.

Instalamos sistemas de techo EPDM, TPO y sistema de techo modificado BU.

Personas interesadas deberán pasar examen de droga y tener trasportación confiable. Se utiliza e-verify para la documentación I-9.

Ofrecemos días festivos, vacaciones pagadas, plan de retiro fundado por la compañía y aseguranza medica. Si estas interesado y tienes las cualidades necesarias, llama al 859-233-4546. También puedes llenar tu solicitud de trabajo en la dirección 1624 Old Frankfort Pike en Lexington.

Soy tu agente de Bienes Raíces especializada en la parte de compra y venta residencial. Mi meta es poder servir en su propio idioma de la mejor manera a cada uno de mis clientes, ayudándole paso a paso en todo el proceso.

Mi misión es ayudar a la comunidad Latina de Kentucky hacer su sueños de comprar casa una realidad!

kw GREATER LEXINGTON
KELLERWILLIAMS. REALTY
Los Expertos en Bienes Raíces de Central Kentucky

Angelica Hebert
2700 Old Rosebud Rd
Suite250
Lexington, KY
40509
Llama hoy para una asesoria al
(502)316-5684
Sigueme /AngelicaHebertKW

REALTOR® EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

KAIZANDU
BOTANICA

CHAMAN Y CURANDERO AMAZONICO

TE ABANDONO? SE FUE CON OTRO? TE DEJARON DE AMAR?

REGRESAMOS SU SER AMADO EN 24 HRS

Curo cualquier brujeria, enfermedad desconocida,impotencia sexual, hago limpias Chamanicas para suerte, trabajo, negocios. Tengo la solucion a cualquier problema por dificil que sea VEA RESULTADOS INMEDIATAMENTE.

SALVO SU MATRIMONIO , HAGO AMARRES DE AMOR Y FELICIDAD
RETIRO AMANTES Y PERSONAS ENTROMETIDAS

¡GARANTIZADO! 205-356-7547

Triunfamos donde otros fracasan!!! 2166 HWY. 31 PELHAM, AL 35124

The Law Office Of

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración PSC

329 W. Fifth Street, Lexington KY 40508 Tel: 859-537-0393

Divorcio y Custodia
Criminal
Inmigración
Violencia Doméstica **(VAWA)**
DACA
Fianzas de ICE Bond Hearings
Casos Deportación
Visas Temporales
Visas U
Green Card de Base Laboral
Green Card de Base Familiar
Green Card con base de inversión
Renovación de Green Card
Ciudadania

Hablamos Español, Consulta $25

Heather A. Hadi
Abogada de Inmigración

ESTE ES UN ANUNCIO. THIS IS ADVERTISING

Con primavera llega ¡Keeneland!

With Spring comes Keeneland!

LEXINGTON-Con el arribo de la primavera también llega la temporada de carreras en el hipódromo de Keeneland. Este 8 de abril se abre oficialmente la temporada más esperada en el Bluegrass. Ya huele a competencia en el hipódromo de esta ciudad.

Calendario
• Apertura Viernes, 8 de abril - Cierre el viernes 29 abril
–Donde la élite de las carreras se reúne para competir – Todos compiten por una bolsa de más de $4 millones.

LEXINGTON- The arrival of spring also brings with it the arrival of the races at Keeneland. April 8 is opening day of the long-awaited race season in the Bluegrass.

Calendar
• Opening Weekend Friday, April 8– Closing Race on Friday, April 29 -
–Where racing's elite meet to compete – All competing for $3.4 million in purses.

Disfrutando el Día

Visitar Keeneland puede ser una experiencia inolvidable, por eso déjanos ayudarle a aprovechar el máximo de su experiencia.

A continuación algunas cosas que a lo mejor deseas saber:

• Las puertas abren a las 11 a.m.
•La admisión general es $5 por persona; Niños menores de 12 años entran gratis
•Hora de apuesta para la primera carrera es a las 1:15 p.m.; las carreras se realizan aproximadamente cada media hora
•Las ventanillas de apuestas en la áreas principales abren a las 12:30 p.m.; ventanillas "drive-thru" abren a las 8 a.m.
•Sillas de patio y sombrillas son permitidas
•Alcohol, hieleras, comidas, parrillas y tiendas no son permitidas dentro de las puertas de admisión
•Todos los bolsos y bolsas son sujetas a inspección en las puertas de admisión
•Estacionamiento es gratis
• No hay carreras los lunes ni los martes.

Enjoy Your Day

Coming to Keeneland is like a mini-vacation, so let us help you make the most of it.

Here are a few things you might want to know:

•Gates open at 11 a.m.
•General admission is $5 per person; children 12 and under admitted free
•Post time for the first race is 1:15 p.m.; races are run approximately every half hour
•Mutuel windows in the grandstand areas open at around 12:30 p.m.; drive-thru wagering opens at 8 a.m.
• Lawnchairs and umbrellas are permitted
•Alcohol, coolers, food, grills and tents are not permitted inside the admission gates
•All bags are subject to inspection at the admission gate
•Parking is free
•No racing Mondays and Tuesdays.

BRYAN E. BENNETT, PSC

TRABAJA CON ÁREA CIVIL Y DE INMIGRACIÓN

ÁREA CRIMINAL:

> Casos Federales
> Violencia doméstica
> DUI (Manejar bajo la Influencia del Alcohol ó Drogas
> Intoxicación Pública
> Manejar sin Seguro o sin Licencia
> Demandas en General
> Negligencia Médica
> Heridas Personales
> Accidentes Laborales
> Divorcios
> Divorcio de su pareja y Custodia de niños si vives fuera del estado o país
> Anulación de Matrimonios
> Custodia de Hijos
> Custodia Temporal
> Custodia Permanente

ÁREA DE INMIGRACIÓN:

> Cancelación de Deportación
> Petición de Fianza
> Petición de Tarjeta verde (Green Card)
> Renovación Tarjeta verde (Green Card)
> Petición de Ciudadanía
> Visas de Trabajo
> Visas de Turista
> Visas para Estudiantes
> Visas para Prometidos
> U-Visa (para víctimas de Crimen)
> Acción Diferida (Dream Act)
> Perdón (Waiver)
> Petición para Familiares
> Proceso Consular

Su primera consulta es por el costo de SOLO $ 50.00

Hablamos español, Llame hoy para una consulta

1410 VERSAILLES ROAD, LEXINGTON, KY 40504 Phone: 859-254-0123 Fax: 859-246-0387

Nuestra oficina de Lexington KY está atendiendo de: Lunes a Jueves de 9:00 AM a 6:00 PM y los Viernes de 9:00 AM a 8:00 PM

THIS IS AN ADVERTISEMENT BY AN ATTORNEY - ESTO ES UN ANUNCIO

bryanbennettpsc@windstream.net

ARTE

¿Burbujas de Kentucky Bourbon?

Puente Oliver Lewis Way presenta arte público

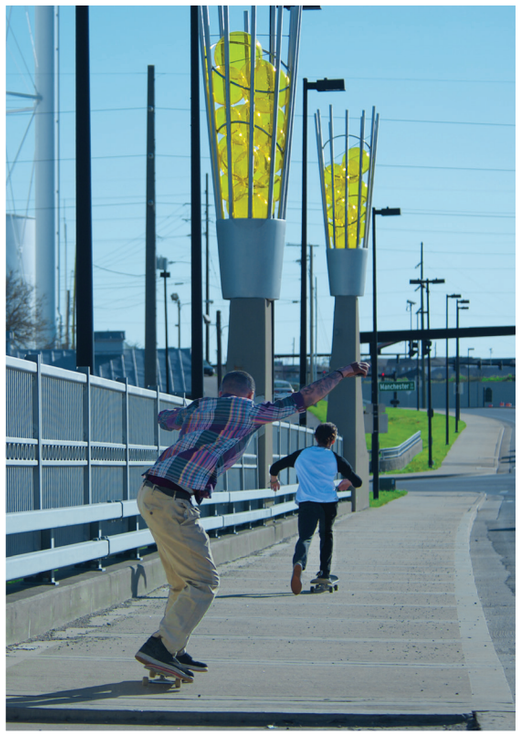
LEXINGTON,KY- El puente Oliver Lewis Wayn(nombre de un famoso jinete afro-americano de caballos) en el centro de la ciudad, al inicio de la calle Manchester, tiene una nueva apariencia con el trabajo de arte público del artista de Colorado, Christopher Weed. La instalación de la obra "Origins" (Orígenes)el pasado 29 de marzo del año en curso. La pieza fue seleccionada por LexArts después de un concurso nacional de arte público con la intención de adornar el nuevo puente detrás del Rupp Arena.

Burbujas en punto de ebullición

De acuerdo al sitio web del artista, las esculturas verticales instalados en cada lado de las columnas del puente simbolizan el arte de producir y añejar en los barriles de cedro blanco para la producción del tradicional whiskey de Kentucky denominado Bourbon.

Las esculturas se iluminarán en las tardes con diferentes colores de luces RVA/LED, para crear diferentes colores en las burbujas acrílicas.

La inauguración oficial del trabajo de arte público más grande de la ciudad se realiza el este 8 de abril a las 7:30pm.



Bubbles ready to become Kentucky Bourbon?

Oliver Lewis Way bridge features a new look

LEXINGTON,KY- The Oliver Lewis Way bridge in downtown has a new look thanks to Christopher Weed's art work called "Origins". The piece was installed last Thursday, March 29, 2016. The piece was selected by LexArts after a national contest for public art with the intention to adorn the new bridge downtown behind Rupp Arena.

Bubbles ready to become Kentucky bourbon

According to Weed's website, the vertical sculptures installed on each of the columns symbolize the art of producing and charring American white oak barrels for the production of fine Kentucky Bourbon.

The sculptures will be illuminated in the evenings from the lower section of the sculpture, with low voltage, high output RGB/LED, creating different colors through the acrylic spheres.

The lighting of Lexington's newest and largest public art sculpture will be April 8 at 7:30pm.

Comprando un auto defectuoso

Comprando un auto "As Is" ("Como está) significa que no tiene garantías

Vehiculos Usados

Muchos consumidores detestan comprar un auto, especialmente un auto usado. A continuación algunas interrogantes que usted quizá pueda tener.

1. ¿Se encuentra el auto en buena condición mecánica?

• Lleve el automóvil a ser inspeccionado por un mecánico que usted selecciones antes de comprarlo o de firmar los documentos.

• Usted puede solicitar información acerca del dueño anterior de un auto usado si la información se encuentra disponible de forma razonable. Si el vendedor de autos le dice que la información no está disponible, usted debe considerar buscar otro auto. Si usted logra obtener la información del dueño anterior, llámele y pregunte acerca del mantenimiento dado al vehículo y de problemas previos con el auto.

2. ¿Qué derechos tengo si existe un problema con el auto después de comprarlo?

• Verifique el rótulo con la Guía de Compra del Consumidor del FTC la cual está requerida a estar disponible con el auto. Te indicará si el auto está siendo vendido "como está" ("Sold as is," en inglés), también indica los detalles específicos de la garantía del auto. Si el auto es "vendido como está" usted no podrá obtener su dinero de regreso o el auto reparado.

• En algunos casos, todavía puede haber garantía de fábrica con el automóvil(o una parte de el mismo). Los fabricantes no honran la garantía, si se cree que el odómetro(cuenta las millas o km del auto) ha sido alterado o el auto ha tenido un accidente previo.

• Si usted puede probar engaños específicos, usted tal vez tenga derecho a demandar por fraude o como demanda privada bajo la ley de Kentucky, KRS 367.220 por violación del acta de protección al consumidor.

• No existe derecho legal a cancelar la venta, inclusive si realizada inmediatamente. En ese caso su derecho a reclamar el auto como defectuoso no aplica.

• Usted puede proseguir con una demanda con la Oficina del Procurador General de Kentucky, Jack Conway o con la Comisión Vehicular en Frankfort(KY Motor Vehicle Comission). Ninguna agencia le puede representar a usted directamente de forma individual o devolverle sus derechos que uste no tiene (ej.:comprando un auto "As Is" ("Como está) en realidad significa no garantías).

Para mayor información en torno a alteraciones del odómetro y otros temas informativos visite http://ag.ky.gov/civil/consumerprotection/Pages/default.aspx

Buying the wrong car, lemon laws

Buying a car "As Is" really means no warranties of any kind

Purchasing Used Vehicles

Many consumers dread buying a car, especially a used car. Here are some typical questions your might have.

• Is the car in good mechanical condition?

• Have the automobile inspected by a mechanic of your choice before buying it or signing any documents.

• You can request information about the previous consumer owner of a used car if the information is reasonably available. If the dealer tells you the information is not available, you should consider looking at another car. If you do obtain the information, call the previous owner and ask about maintenance and any previous problems.

• What rights do I have if there is a problem after I buy the car?

• Check the FTC Buyer's Guide which is required to be conspicuously posted. It will tell you whether the automobile is being sold "As Is". If there is a warranty, it will spell out specific details of the warranty. If sold "As Is", then you will not be able to get your money back or the auto repaired.

• In some cases, there may be a manufacturers warranty still on the automobile (or a portion of it). Manufacturers will not honor the warranty, however, if they have reason to believe the odometer has been rolled back or the problem is due to a previous accident.

• If you can prove very specific misrepresentations, you may have a claim for fraud or a private claim under KRS 367.220 for violation of the Consumer Protection Act. You might be able to revoke acceptance under the Uniform Commercial Code (KRS Chapter 355). You will need to consult a private attorney on these matters, however, as the Attorney General cannot represent individuals.

• There is NO statutory right to cancel the sale, even if done immediately. Likewise, there is NO used car lemon law.

• You can file a complaint with this office of the Attorney General and with the Kentucky Motor Vehicle Commission in Frankfort. Neither agency, however, can represent you individually nor give you rights that you do not already have (e.g., buying a car "As Is" really means no warranties of any kind).

For more information

Look at our online guide to odometer rollbacks at http://ag.ky.gov/civil/consumerprotection/Pages/default.aspx and previous consumer owner information. We also suggest you check out our http://ag.ky.gov/civil/consumerprotection/Pages/default.aspx page for more information including statutes and links to other sites.

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

C & F ABOGADOS

CARMAN & FULLERTON

PLLC

HABLAMOS ESPAÑOL, LA CONSULTA ES GRATIS

TRES ABOGADOS EN TRES DIFERENTES RAMAS

859-971-0060

INMIGRACIÓN

RESIDENCIAS PERMANENTES
ACCION DIFERIDA PARA PADRES (DAPA)
ACCION DIFERIDA (DACA)
DEPORTACION (INTERVENIMOS EN EL PROCESO)
CIUDADANÍAS
ASILO

CRIMINAL

Si enfrenta cargos de:
DUI (MANEJANDO BAJO INFLUENCIA)
DROGAS
FRAUDE
VIOLACIONES
TRÁFICO (NO LICENCIA)

FAMILIA

DIVORCIOS
CUSTODIAS (ABSOLUTA Y COMPARTIDA)
ADOPCIONES
DNA (CORTES DE ADN)
VIOLENCIA DOMESTICA
MANTENIMIENTO (CHILD SUPPORT)

WWW.LEXINGTONABOGADO.COM

271 WEST SHORT STREET SUITE 101. LEXINGTON, KY 40507

Crankshaft Inc.
Trabajo Manufactura

International Crankshaft, Inc.,
Un líder en el suministro para el mercado automovílistico se está expandiendo y tiene 15 posiciones abiertas para contratación directa en posiciones de trabajo a tiempo completo en producción. Salario Tiempo Completo empieza en $14.45 / hr según turno y asignación.

También brindamos excelente paquete de beneficios !

Seguro Médico y Dental
después de 60 días
401(K) con compañía
match en 6 meses
Feriados Pagados
Seguro de Vida Pagado

Incapacidad temporal o de largo periodo
Vacaciones Pagadas
Día de Emergencias Pagados
Uniformes Proveídos
Zapato de Seguridad y Anteojos con prescrip.
Paga Allowance
Flexible Spending and Health Savings

Estamos Contratando en Manufactura
¡Aplica!

International Crankshaft, Inc.

Se requiere que los aplicantes tengan un diploma de preparatoria o GED, pasar un examen de cabello-3 meses, verificación de historial y de E-Verify. Favor de llenar aplicación en persona o correo electrónico: hr@icicrank.com.

International Crankshaft, Inc.
Attention: Human Resources
101 Carley Court
Georgetown, KY 40324
(502)-868-0003 -- EOE--

ARIES (21 MAR-20 ABR)

Tiendes a cambiar tus actitudes de un momento a otro y eso descontrola a quienes te rodean. Regularmente eres justo y te gusta consolar al afligido. Recuerda que quien está contigo merece tu compañía.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

Considera cuidar que tu dieta diaria esté bien balanceada. Debes acudir al médico y no minimizar la importancia de pequeños malestares. Has usado de la paciencia y diplomacia que seas capaz, el momento ansiado es por llegar.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

Es posible que se presenten algunos problemas en el ámbito laboral, ocasionados por chismes. Trata de mantenerte al margen de gente mal intencionada y no andes contando tus secretos o cosas personales en el trabajo.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

Para los que no tienen pareja estable, el ámbito amoroso se podría complicar al presentarse más de una opción. No confundas deseo con amor y cuídate de no comprometer tus sentimientos en relaciones pasajeras.

LEO (23JUL-23 AGO)

Lo amoroso se encuentra en un buen momento, coincides con tu pareja en varios puntos: las ideas, los deseos, la pasión. Te sientes contento y al llevar esa alegría al área laboral puede atraerte buenas ganancias.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

Estás en espera de que termine por cuajar un proyecto al que has dedicado tu tiempo y esfuerzo. No te desesperes, es cosa de tiempo. La ternura y la miel son los ingredientes que sazonan tu relación amorosa.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

Recibes la ayuda que necesitas para solventar algunos problemas. Tu pareja buscará la manera de consentirse de hacerte la vida más fácil. Para combatir el estrés puedes hacer ejercicio o tomar baños de sal con agua caliente, de preferencia en tina.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Visita a tu doctor, no minimices pequeños dolores o malestares sencillos que puedan estar minando tu salud. Cuida tus hábitos y tu alimentación. Lo afectivo y emocional entra en una fase de equilibrio.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

Permítete disfrutar la diversión que te llega, te la mereces después del arduo trabajo de días pasados. El amor se acerca cada vez más, te atrapará y es posible que te encante caer en sus redes.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

Tendrás aciertos laborales que se traducirán en ingresos extras. No descuides la parte creativa, te traerá satisfacciones y experiencias nuevas. Conocerás gente interesada en lo que haces y surgirán amistades duraderas.

ARIES (21 MAR-20 ABR)

You tend to change your attitude from one minute to the next and that bothers those around you. Usually, you are just and you like to console the grieving. Remember that anyone who is with you deserves your company.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

Consider making sure that your daily diet is balanced. You should go to the doctor and not minimize the importance of small problems. You have used patience and diplomacy to show you are capable. Your big moment is coming.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

It is possible that some problems at work will appear, and there will be opportunity for gossip. Try to stay on the margin of bad-intentioned people and don't tell your secrets or personal things at work.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

For those who do not have a stable partner, your love environment could get complicated when more than one option appears. Don't confuse desire with love, and be careful not to commit your feelings to passing relationships.

LEO (23JUL-23 AGO)

Your love life is at a good point. You match up on several points: ideas, desires, passion. You feel content and taking this happiness to the work arena could bring you a good response.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

You are waiting for a project that you have dedicated your time and effort to finally materialize. Don't worry; it is a matter of time. Tenderness and honey are ingredients with which to season your romantic relationship.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

You receive the help that you need to solve some problems. Your partner will look for a way to make your life easier. To combat stress you should exercise or take baths with hot water and salts.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Visit your doctor. Don't minimize small pains or simple discomfort that might be affecting your health. Watch your habits and your nutrition. Reality and emotion find a balance.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

Allow yourself to enjoy the diversions that come to you. You deserve it after the hard work of the past days. Love gets closer and closer. It will trap you and it is possible that you will happily fall in its net.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

You will have certain work that will make you extra money. Don't forget about your creative part, it will bring you satisfaction and new experience. You will meet interesting people with whom you will make strong friendships.

30 SEC LECTURA: DERROTA

Thirty Second Reading: Defeat

POR PAULO COELHO

¿Una hoja, cuando se cae del árbol en invierno, se siente derrotado por el frío?

El árbol le dice a la hoja:

"Ese es el ciclo de la vida. Usted puede pensar que va a morir, pero usted vive en mí. Es gracias a ustedes que estoy vivo, porque puedo respirar. También se agradece a usted que me he sentido querido, porque yo era capaz de dar sombra a los viajeros cansados. Su savia está en mi savia, somos una sola cosa. "

¿Cómo un hombre que pasó años preparándose para subir a la montaña más alta del mundo es un desafió al llegar a esa montaña y descubrir que la naturaleza ha envuelto la cumbre de las nubes de tormenta.

El hombre le dice a la montaña: "Tú no me quieres esta vez, pero el tiempo va a cambiar y, un día, voy a llegar a la cima. Mientras tanto, usted todavía estará aquí esperando por mí. "

¿Un hombre joven, rechazado por su primer amor, declarar que el amor no existe?

El joven dice a sí mismo: "Voy a encontrar a alguien capaz de entender mejor lo que siento. Y entonces voy a ser feliz por el resto de mis días ".

Perder una batalla o perder todo lo que pensábamos que poseíamos nos traerá momentos de tristeza, pero cuando esos momentos pasan, descubriremos la fuerza oculta que existe en cada uno de nosotros, una fuerza que nos va a sorprender y aumentar nuestra autoestima.

Espere pacientemente el momento oportuno para actuar.

No dejes que la próxima oportunidad de deslizamiento.

Enorgullézcase de sus cicatrices.

Las cicatrices son medallas de marca en la carne, y sus enemigos serán atemorizados por ellos porque son la prueba de su larga experiencia de batalla. A menudo, esto conducirá a buscar el diálogo y evitar el conflicto.

Las cicatrices hablan más fuerte que la espada que les causó.

Tomado de MANUSCRITO ENCONTRADO EN ACCRA

BY PAULO COELHO

Does a leaf, when it falls from the tree in winter, feel defeated by the cold?

The tree says to the leaf:

'That's the cycle of life. You may think you're going to die, but you live on in me. It's thanks to you that I'm alive, because I can breathe. It's also thanks to you that I have felt loved, because I was able to give shade to the weary traveller. Your sap is in my sap, we are one thing.'

Does a man who spent years preparing to climb the highest mountain in the world feel defeated on reaching that mountain and discovering that nature has cloaked the summit in storm clouds?

The man says to the mountain: 'You don't want me this time, but the weather will change and, one day, I will make it to the top. Meanwhile, you'll still be here waiting for me.'

Does a young man, rejected by his first love, declare that love does not exist?

The young man says to himself: 'I'll find someone better able to understand what I feel. And then I will be happy for the rest of my days.'

Losing a battle or losing everything we thought we possessed will bring us moments of sadness, but when those moments pass, we will discover the hidden strength that exists in each of us, a strength that will surprise us and increase our self-respect.

Wait patiently for the right moment to act.

Do not let the next opportunity slip.

Take pride in your scars.

Scars are medals branded on the flesh, and your enemies will be frightened by them because they are proof of your long experience of battle. Often this will lead them to seek dialogue and avoid conflict.

Scars speak more loudly than the sword that caused them.

Reflexiones Reflection

Horario de Santa Misa en español en el Bluegrass

Annunciation Church
1007 Main Street Paris, KY 40361
Misa en español Sábados a las 7 p.m.

St. Patrick Church
139 W. Main Street Mt. Sterling, KY 40353
Misa en español – los domingos a las 4 p.m.

Jesús Our Savior
315 Battson Avenue Morehead, KY 40351
Misa en español – los domingos a las 12 pm.

Saints. John and Elizabeth Church
799 State Highway 1947 Grayson, KY 41143
Misa en español - los domingos
a las 12.30 de la tarde.

St. Mark
608 W. Main Street Richmond, KY 40475
Misa en español – domingos 4.30 p.m.

St. Clare Church
622 Chestnut Street Berea, KY 40403
Misa en español - Primer y segundo
domingo del mes 4:30 pm.

St. Mildred
203 S. Central Ave. Somerset, KY 42501
Misa en español – los domingos a las 5:30 p.m.

St. Andrew
334 S. Chiles Street, Harrodsburg, KY 40330
Misa en español – Domingos 8:30 am.

St. Leo
295 Huntertown Rd. Versailles, KY 40383
Misa en español – los sábados a las 7 p.m.

St. Paul
501 W. Short Lexington, KY 40507
Misa en español – los domingos
a las 12:45 y 7.00 p.m.

St. John the Evangelist
604 East Main Street, Georgetown, KY 40324
Misa en español – los domingos a las 12.30 a.m.

St. Joseph
248 South Main Street Winchester, KY
40391 Misa en español - el primer y el tercer
domingo del mes a las 5 p.m.

Sts. Peter and Paul
117 W. Main, Danville, KY 40422
Misa en español - el segundo domingo
del mes a las 4 p.m.

Nuestra Señora de Guadalupe
617 East Main, Carlisle, KY 40311
la Liturgia de la Palabra en español y misales
en español, los domingos en la misa
de las 8.30 de la mañana.

Good Shepherd
Leestown Road, Frankfort, KY
en español, segundo domingo del mes 5:00 pm.
La Santa Misa se celebra TODOS los domingos a las
4:00 p.m. en la Iglesia El Buen Pastor/Good Shepard
de Frankfort.

San Francisco de Asís
Pikeville, KY
en español, segundo sábado del mes 8:30 am.

Iglesia Santa Clara
Berea, KY-Misa en Español Domingos 11:30 am

Trabajo inmediato Concreto
en Lexington y Georgetown

GEA Concrete LLC

Ofrecemos Trabajo para Concreto

-Pago Semanal

-Damos y Pedimos Referencias.

-Buena Paga.

-Comienza ya en Lexington y Georgetown.

Trabajo para Concreto
en Léxington y Georgetown

(859)-619-6918(Sr. Gabino) y
(859) 619-3578 (Sr. Eduardo)

ESPECIAL DE TEMPORADA

Examen y Radiografía $59*
*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS SU IDIOMA
Pregunta por Melani

-Limpiezas Dentales y Exámenes
-Emergencias dentales
-Rellenos(empastes)
-Dentaduras Parciales y Completas
-Coronas y Puentes
-Blanqueamiento de dientes y más

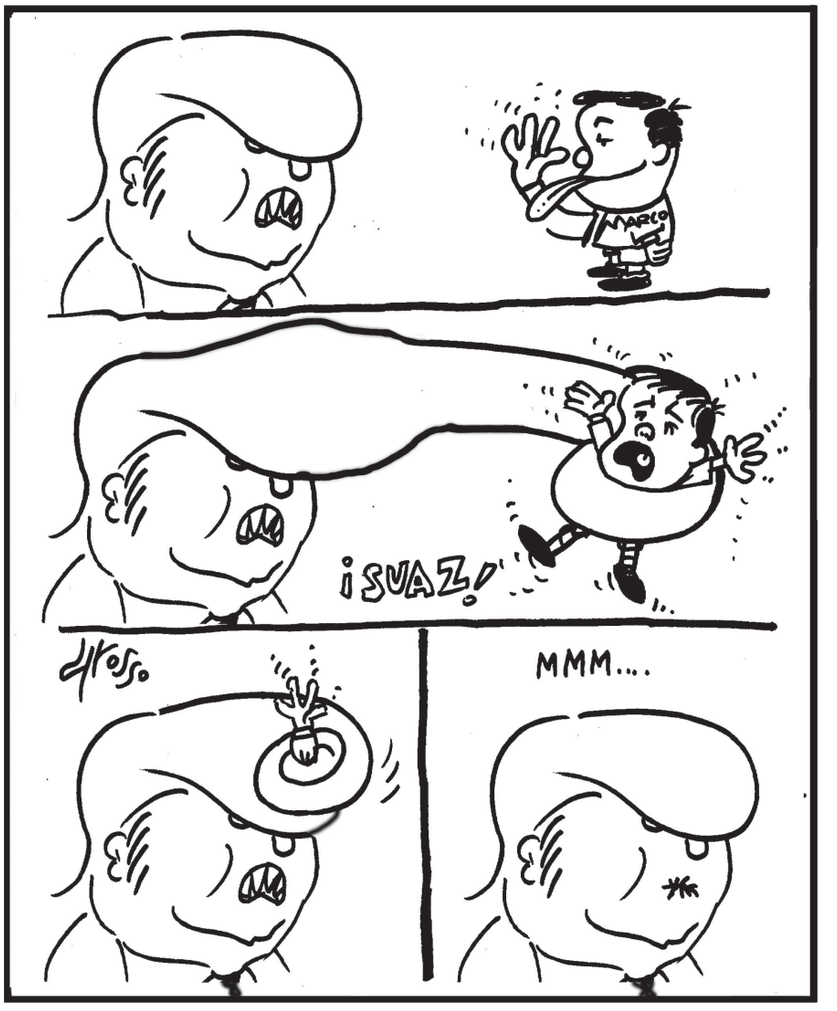
La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.

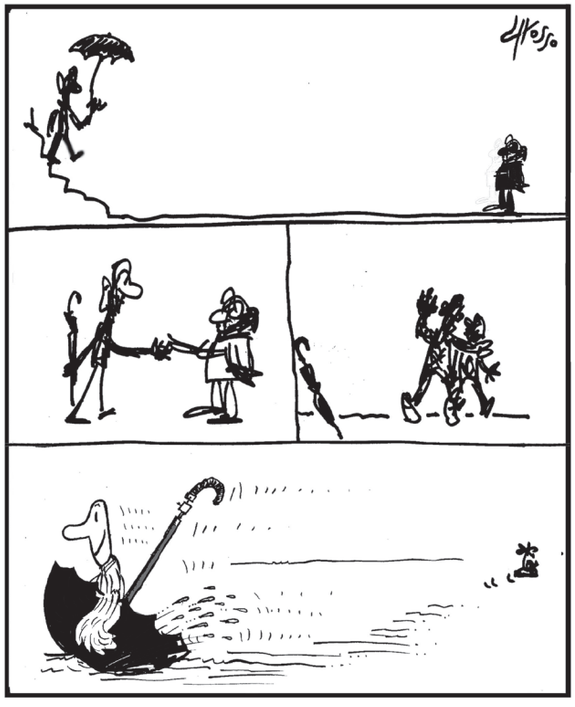
GINA JOHNSON HIGGINS DMD
Ofrece tratamientos dentales para toda la familia

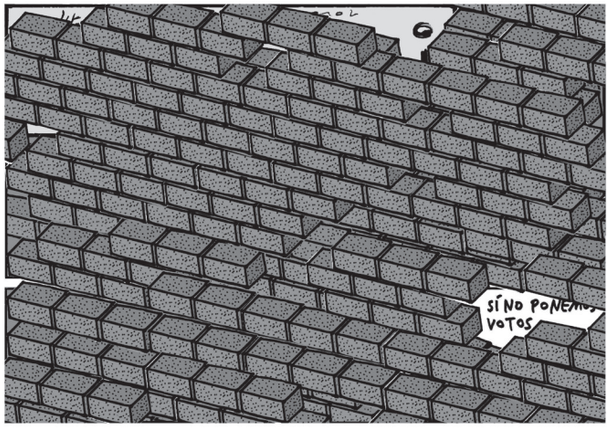
ww.ginajohnsonhigginsdmd.com

698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

GROSSO







Birriería Jalisco

Birria de Chivo y de Res

Consomé - Birria en su Jugo
Tacos, Quesadillas - Burritos - Gorditas
Platillos - Sopes - Antojitos y más

Comida Autentica Mexicana

por sus dueños Silvestre y Araceli

3330 Partner Place Suite #114 • Lex, KY 40503
Tel: (859) 252-0444

SALUD

Anticoncepción: Protégete a tí misma y a tu futuro

Ahora que ya ha tenido la oportunidad de pensar en la planificación de sus años reproductivos, es importante pensar en las opciones de anticoncepción. La mayoría de las mujeres están saben de la píldora anticonceptiva, pero hay muchos métodos y varias consideraciones importantes que le ayudarán a seleccionar los métodos que podrian funcionar mejor para usted.

En primer lugar, hay varias razones que podria no ser posible utilizar ciertos métodos. ¿Tiene un historial familiar o personal de cáncer de seno a una edad joven? ¿Tiene antecedentes de coágulos en las venas profundas de las piernas? ¿Es usted una mujer de más de 35 años que fuma? Si alguna de estas situaciones le aplica a usted, no puede ser candidato para los anticonceptivos que utilizan estrógeno, ya que puede potenciar o complicar estas condiciones. Una mujer que tiene una enfermedad del corazón o presión arterial alta no controlada también debe tener cuidado en el uso de métodos con estrógeno y deben platicar sobre sus riesgos individuales con su médico. Los métodos disponibles para las mujeres con estas condiciones son los métodos de progestina solamente.

La segunda consideración es el tiempo. ¿Tiene un horario regular y una rutina diaria firme? ¿Puede establecer con fiabilidad el momento de tomar la píldora anticonceptiva todos los días sin falta? Las fallas pueden resultar en el uso inconsistente. ¿Su estilo de vida permiten un método semanal (parches OrthoEvra) o tal vez los métodos mensuales (NuvaRing vaginal)? Para una mujer ocupada, estos métodos a corto plazo puede no ser conveniente. Si usted no está planeando quedar embarazada en los próximos dos años, los métodos de mayor duración pueden ser una buena opción. Para las mujeres que no desean evaluar la necesidad de anticonceptivos cada día, Mirena DIU (año * 5-7) o T de cobre del DIU (10 años) deben ser una consideración.

Por último, quiza no este pensando en la anticoncepción, ya que no tiene una pareja constant / fijo o no está actualmente activa sexualmente. Esperamos que se puede utilizar alguna de esta información para tomar su decisión antes de tiempo y para prepararse.

Siga este enlace a la Guía de los CDC para control de la natalidad para leer más acerca de estos métodos en http://www.fda.gov/birthcontrol

Contraception, protect your self and your future

Now that you've had a chance to think about planning your reproductive years it is important to think about options for contraception. Most women are familiar with the birth control pill, but there are many methods and several important considerations that will help you select the methods that work best for you.

First, there are several reasons you might not be able to use certain methods. Do you have a personal or early family history of breast cancer? Do you have a history of clots in the deep veins in your legs? Are you a woman over 35 who smokes? If any of these apply to you, you may not be candidate for contraceptives that use estrogen because it can potentiate or complicate these conditions. A woman who has heart disease or uncontrolled high blood pressure must also be cautious in using methods with estrogen and must discuss her individual risks with her physician. Methods available to women with these conditions are the progestin only methods.

The second consideration is timing. Do you have a steady schedule and a firm daily routine? Can you reliably set a time to take your birth control pill every day without fail? Failures can result from inconsistent use. Would your lifestyle allow a weekly method (OrthoEvra patches) or perhaps monthly methods (vaginal NuvaRing)? For a busy woman, these short-term methods may not be convenient. If you are not planning to become pregnant in the next couple of years, longer lasting methods may be a good option. For women who don't want to assess their need for birth control every day, Mirena IUD (5-7* year) or Copper-T IUD (10 year) should be a consideration.

Finally, you may not be thinking about contraception because you don't have a consistent partner or are not currently sexually active. Hopefully you can use some of this information to make your decision ahead of time and prepare yourself. Follow this link to the CDC's Guide to Birth Control to read more about these methods: http://www.fda.gov/birthcontrol

Centro Hispano Urgencias Médicas

450 New Circle Rd. Lexington KY 40505

859-523-3797

¡Es el momento para el cambio!

¿Quieres bajar de kilos para este 2016?

El Centro Hispano Urgencias Médicas cuenta con un programa para pérdida de peso. Para este programa el Doctor Sánchez evaluará tu salud con examen médico de laboratorio y te someterá a un programa con medicamento que suprime el apetito, ayudara a tener más energía y con dieta balanceada.

Comienza este 2016 con actitud de cambio!

Esta podías ser tu!

18

Centro Hispano Urgencias Médicas

(859) 523-3797

HORARIO DE OFICINA:
Lunes - Viernes 8 am – 8 pm
Sábado 9 am - 3 pm
Domingo 12 pm – 4 pm

450 E. New Circle Road | Lexington, KY 40505

-Medicina en General
- Exámen Físico
- Vacunas de todo tipo
- Accidentes
-Farmacia con los precios más bajos!

Sin cita previa

Atención inmediata

Aceptamos la mayoría de seguros médicos.

Hacemos pruebas de VIH y otras enfermedades de transmisión sexual

¡Vacúnate hoy! Contra la gripe.

Ofrecemos Laboratorio Clínico, Rayos X y Electrocardiograma

MasterCard VISA DISCOVER AMERICAN EXPRESS

Ya contamos con servicio de: Ultrasonido y Ecocardiograma

ESPECIAL DE AÑO NUEVO:
Nuevo programapara bajar de PESO.

¿Por qué esperar? ¡Pasen!

www.centrohispanoum.com

LA VOZ DEPORTES PLUS BEISBOL

Liga de Béisbol Las Américas Abre Inscripciones 2016

Qué: Liga de Béisbol Las Américas.
Dónde: Parque Coolivan, calle 6ta en Léxington.
Cuándo: Miércoles a Domingos – Hasta el 16 de Octubre.
Para más informes comunicarse al (859) 213-2270

Las Americas Baseball League Open 2016 Registration

What: Baseball Las Américas.
Where: Coolivan Park, 6th street in Lexington.
When: Wednesday to Sunday –Up until October 16.
For more information call (859) 213-2270

¿Por qué?

AMERICAN NATIONAL UNIVERSITY

Profesionales como Instructores
Sus instructores le proporcionarán una perspectiva cabal de las prácticas y técnicas actuales a través de los conocimientos de primera mano sobre la industria y sobre la experiencia en el liderazgo académico.

Acreditado y comprobado
American National University está acreditada por el Consejo de Acreditación para Colegios y Escuelas Independientes (ACICS), así que nuestro plan de estudios mantiene altos estándares académicos.

Beneficios para los alumnos
Su apoyo no termina con la graduación, a lo largo de su carrera están disponibles los servicios profesionales y los cursos de actualización.

Puede graduarse más rápido
Programas diseñados para ayudarle a obtener su título más rápido, así que usted puede comenzar su carrera más rápido. Muchos de nuestros programas le permiten graduarse en tan sólo 9, 12 o 18 meses.

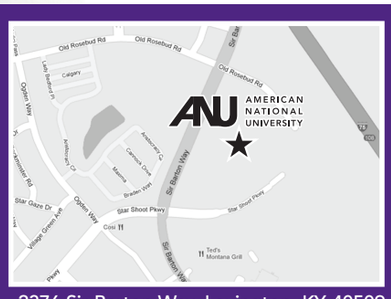
Matrícula sencilla y fija
Para todos los estudiantes nuevos y actualmente matriculados. Esto significa que la matrícula por crédito de horas se llevará a cabo basada en los precios actuales hasta el mes de julio del 2016.

Políticas de transferencia que le ahorran dinero
¿Ya ha ganado créditos? Usted puede ser elegible para obtener una posición avanzada en su programa de grado. Averigüe cuántos créditos se pueden transferir y cuánto dinero puede ahorrar.

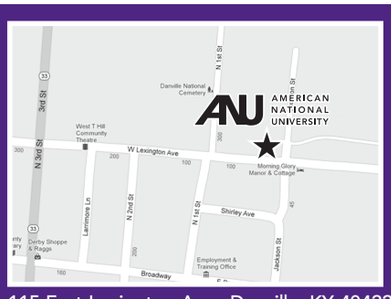
Usted puede tener éxito con nuestros servicios de soporte
Con la programación del curso, asistencia para la solicitud de ayuda financiera, tutoría académica y asesoramiento profesional, American National University ayuda a que su título sea una realidad, todo sin costo adicional para usted.

AMERICAN NATIONAL UNIVERSITY

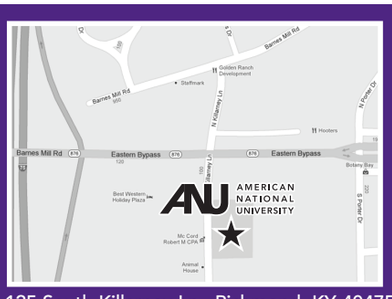
Desde 1886



2376 Sir Barton Way, Lexington, KY 40509
859-253-0621



115 East Lexington Ave., Danville, KY 40422
859-236-6991



125 South Killarney Ln., Richmond, KY 40475
859-623-8956

Todos los servicios y estudios ofrecidos a nuestros estudiantes son en inglés. Nos enorgullecemos de nuestro cuerpo estudiantil divers

Con más de 125 años de experiencia, sabemos lo que es importante para nuestros estudiantes.

Habilidades Prácticas y Relevantes / Confianza / Asociaciones Externas *

¿Está interesado en iniciar o avanzar en su carrera en algunos de la mayoría de los campos de la carrera en la demanda de hoy en día?

Llame o visítenos....le mostraremos cómo. 888-980-9153 o visite an.edu

* obtener más información acerca de nuestros costos de graduación, la deuda promedio de los estudiantes que completaron el programa, y otra información importante, por favor visite nuestro sitio web en an.edu/programs/disclosures
nque los programas de pasantías están ampliamente disponibles, no todos los programas ofrecen asignaciones en programas de pasantías fuera de la universidad. Revise su campo de interés para verificar si existe disponibilidad.

LA VOZ DEPORTES PLUS FUTBOL

¡FINALES EMOCIONANTÍSIMAS!

Fútbol rápido hispano decidió a sus campeones de II y III División FUSA

NAILBITERS!

2nd and 3rd FUSA divisions has new crowned champions in vibrant matches

LA VOZ DEPORTES PLUS FUTBOL

CAMPEONES II DIVISIÓN FUSA

Naranjos gana el Triplete

LEXINGTON- ¡Alguien que los pare, por favor! Con un marcador de 5 goles contra 4, el pasado miércoles 23 de marzo, Deportivo Naranjos se metió en la historia del futbol indoor hispano local al lograr conseguir de forma consecutiva su tercer corona.

Partido cerrado, de muy buen nivel, rápido pero en que la juventud naranjera logró sacarle la victoria a la experiencia de Aracelis. Los jóvenes toman la batuta.

Hay Deportivo Naranjos para rato.

DEPORTIVO NARANJOS WINS II DIVISIÓN FUSA FINALS

Three-peat!

LEXINGTON-Can anyone stop them, please! Deportivo Naranjos cemented its dynasty defeating Aracelis 5 goals against 4 to win the FUSA Indoor title three times in a row.

The game played at the Kentucky Indoor on Wednesday, March, 23, showed a very high intensity game with good rhythm but with the Oranges finally taking advantage on the score board.

This title may as well signify the arrival of a new generation of players eager to leave their mark in Kentucky's soccer fields. Great game.

LA VOZ DEPORTES PLUS FUTBOL

CAMPEONES III DIVISIÓN FUSA

Fayette United, Campeón Invicto

Una final no apta para cardiacos en que el favorito Chelsea se desplomó en tiempo extra ante el versátil y compacto Fayette United.

Una voltereta impensada en los últimos 15 segundos del Fayette para ponerse arriba 8-7 en el marcador se vio frustrada con un empate histórico del Chelsea con 1 segundo en el tablero. Una seguidilla de expulsiones definió el encuentro para los de Fayette en tiempo extra 12 goles contra 8. Final dramática… para la historia.

III DIVISIÓN FUSA CHAMPIONS

Fayette United, Undefeated!

A final played at the edge of a heart attack gave Fayette United a deserved win defeating favorite Chelsea 12 goals against 8.
An almost impossible comeback from Fayette United, two goals down with two minutes left, place them ahead 8-7 with 15 seconds in the clock. An unthinkable Chelsea goal with 1 second left sent the game to over time. Two well-deserved red cards for Chelsea sealed their fate to trail four goals behind in extra time for a final score of 12 goals against 8.
Fayette United won its crown undefeated among 27 teams in FUSA III Division.

Buscas Trabajo?

TAZIKI'S®

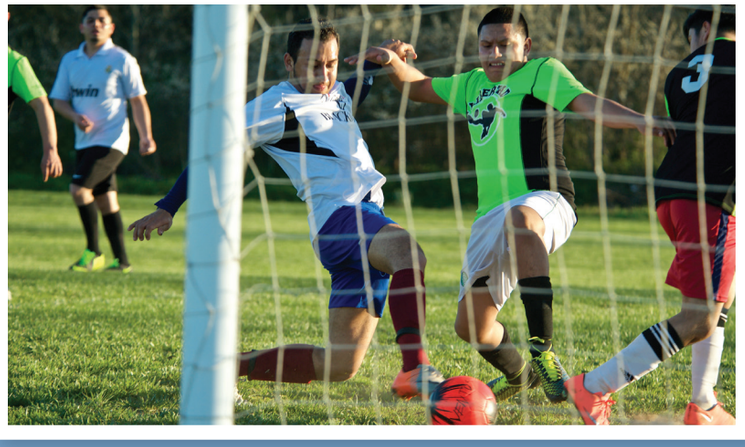
MEDITERRANEAN CAFE

¡Si buscas empleo donde puedes crecer entre mejor forma de ti mismo, y vales la atención a clientes más que todo, Taziki's te está llamando!

En Taziki's, tu ganas...

- Salario competitivo con otros restaurantes
- Un lugar de trabajo donde la calidad de comida es de suma importancia
- Beneficios buenísimos
- La oportunidad CREAR la empresa en que tu desees trabajar

Para más información llámanos al: 859-286-3082
Visítanos en persona en
117 SOUTHLAND DRIVE LEXINGTON, KY 40503
¡Gran inauguración lunes el 18 de abril!



MAGNERS

459 West New Circle Road
Lexington, KY 40511
(859) 299-4889

2220 Nicholasville Road
Lexington, KY 40503
(859) 275-2121

SUPERMERCADO AGUASCALIENTES

Siempre ahorrando, Siempre contigo!

YA ACEPTAMOS ESTAMPILLAS DE COMIDA

EBT

Aprovecha nuestros especiales:

En la compra de $50 LLévata una soda GRATIS! Mas detalles en la tienda!

$2.79 Libra

Carne al Pastor

$2.19 Libra

Chorizo de Puerco

$3.59 Libra

Costilla de Res para Azar

$5.98 Libra

Camarón con y sin Cabeza

$2.79 Libra

Carne al Pastor

$1.49 Libra

Tilapia Entera

$3.89 Libra

Queso Chihuahua Rallado

$3.59 Libra

Diezmillo para Azar

$2.19 Libra

Chamorro de Res

$5.98 Pieza

Knor Pollo y Tomate 1 KG

$1.59 pieza

Atun Dolores Agua o aceite

$3.79 caja

Sopa Maruchan 12 pk

$3.29 Libra

Aceite Mazola 40 oz

$3.99 pieza 2x$6

Queso Fresco Supremo

$2.99 Libra

Queso Fud y Fresco Chona 12 oz

$1.79 piezaa

Sardinas La Reina reg y picante

$1.99 pieza

Nopaes Doña Maria 30 oz

4 x$5

Jarritos 2 lt

4x$5 Libra

Fanta, Sprite, Coca

$7,29 Libra

Fanta , Spite

$3.99 PK

Little Hug Fruit Barrels 20 p

.99 c/u

Sidra Aga 1 y 2 LT Caja $22,00

$3.59 pk

Yogurt Lala 4 piezas

$3.59 pieza

Sachichas FUD 2.5 LB

$2.79 Libra

Jamón FUD orig y pavo

$6.98 piezaa

Barrilito 24 oz 12pk

$1.39 piezaa

Manzanita Sol 2 Lt

$4.99 p

Carbón El Gallito 8.5 Lb.

PANADERIA ARACELI'S

Panadería, Repostería, y Pasteleria

481 W. New Circle Rd
Lexington, KY 40511
(859) 294-8317

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
2.-CAÑITAS	2	5	3	+2	2	0	0	6
2.-ATLETICO K	2	7	3	+4	1	1	0	4
3.-CD ALIANZA	2	3	0	+3	1	1	0	4
4.-STOCKPLACE	2	3	2	+1	1	1	0	4
5.-PARIS SAINT G.	1	2	1	+1	1	0	0	3
6.-NARANJOS	2	2	4	-2	1	0	1	3
7.-DPVO PARIS	2	2	3	-1	0	1	1	1
8.-COMAYAGUA	2	1	2	-1	0	1	1	1
9.-TETILLAS	2	1	2	-1	0	1	1	1
10.-TIGRES	2	1	3	-2	0	0	2	0
11.-CLUB AZTECA	1	1	5	-4	0	0	1	0

TERCERA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-JUVENTUS	2	7	2	+5	2	0	0	6
2.-PALERMO	2	8	5	+3	1	1	0	4
3.-LOS PUMAS	2	5	4	+1	1	1	0	4
4.-LIBERTENSE	2	1	0	+1	1	1	0	4
5.-LA FRANJA	2	8	5	+3	1	0	1	3
6.-LEX. UNITED	2	5	3	+2	1	0	1	3
7.-LA FAMILIA	2	4	3	+1	1	0	1	3
8.-EVADI FARM	2	4	5	-1	1	0	1	3
9.-ALLIED FC	2	1	2	-1	1	0	1	3
10.-P S G	2	0	0	0	0	2	0	2
11.-COBRAS FC 2	0	6	-6	0	1	1	1	
12-KEENELAND FC	2	1	3	-2	0	0	2	0
13.-FIRPITO 1	0	2	-2	0	0	1	0	
14.-CHAPINES 1	0	4	-4	0	0	1	0	

TERCERA DIVISION "B"

EQUIPOS PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS	
1.-ARACELI'S 2	7	2	+5	2	0	0	6	
2.-DPVO ANGEL	2	6	3	+3	1	1	0	6
3.-AGUILERA 2	5	2	+3	1	1	0	6	
4.-LATIN UNITED	2	9	2	+7	1	1	0	4
5.-GAINESWAY 2	2	0	+2	1	1	0	4	
6.-STONEREATH	2	3	2	+1	1	1	0	4
7.-MIDWAY 2	4	4	0	1	0	1	3	
8.-NIKE BANFIEL	2	4	10	-6	1	0	1	3
9.-KITTENS KICKER	2	1	1	0	0	2	0	2
10.-CACHORROS	2	3	4	-1	0	1	1	1
11.-BARCELONA	2	2	4	-2	0	1	1	1
12.-ITALIA 2	0	2	-2	0	1	1	1	
13.-LA UNION 2	2	6	-4	0	0	2	0	
14.-LA GALAXY 2	1	7	-6	0	0	2	0	

SEGUNDA DIVISION INDOOR

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-EL MANGO	1	12	5	+7	1	0	0	3
2.-DPVO NARANJOS	1	11	5	+6	1	0	0	3
3.-ARACELI'S	1	8	3	+5	1	0	0	3
4.-CHELSEA	1	3	8	-5	0	0	1	0
5.-ATL. DE MADRID	1	5	11	-6	0	0	1	0
6.-MATAMOROS	1	5	12	-7	0	0	1	0
7.-CAÑITAS	0	0	0	0	0	0	0	0

TERCERA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-ATLAS	2	20	5	+15	2	0	0	6
2.-LA ROMA	2	18	10	+8	2	0	0	6
3.-FRANKFORT FC	2	17	13	+4	2	0	0	6
4.-LEON	1	9	2	+7	1	0	0	3
5.-CACHORROS	1	6	4	+2	1	0	0	3
6.-TIGRES	2	13	14	-1	0	1	1	1
7.-TOROS NEZA 2	13	15	-2	0	1	1	1	
8.-COBRAS FC	1	2	5	-3	0	0	1	0
9.-FUERZA EXTREMA	2	7	15	-8	0	0	2	0
10.-PITUFOS	2	8	18	-10	0	0	2	0
11.-CRUZEIRO	1	3	15	-12	0	0	1	0

TERCERA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-DPVO HIDALGO	2	23	2	+21	2	0	0	6
2.-LOS PUMAS	2	21	5	+16	2	0	0	6
3.-ARACELI'S	1	4	1	+3	1	0	0	3
4.-DPVO ANGEL	2	7	8	-1	1	0	1	3
5.-VERACRUZ	2	5	7	-2	1	0	1	3
6.-VALENCIA	2	7	10	-3	1	0	1	3
7.-NARANJOS	2	6	9	-3	1	0	1	3
8.-TIBURONES	1	3	4	-1	0	0	1	0
9.-MI CASITA	2	5	8	-3	0	0	2	0
10.-EL TRI	2	3	30	-27	0	0	2	0

FEMENIL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-ARACELI'S	1	12	0	+12	1	0	0	3
2.-LEX GIRLS	1	5	2	+3	1	0	0	3
3.-BARCELONA	1	2	5	-3	0	0	1	0
4.-LAS GUERRERAS	1	0	12	-12	0	0	1	0

INFANTIL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BRASIL	1	11	2	+9	1	0	0	3
2.-JP AUTO REPAIR	1	11	2	+9	1	0	0	3
3.-BELTRAN SPORT	1	5	3	+2	1	0	0	3
4.-REAL ZACATECAS	1	3	5	-2	0	0	1	0
5.-EL HUARACHE	1	2	11	-9	0	0	1	0
6.-JAGUARSITOS	1	2	11	-9	0	0	1	0

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-ARACELI'S	1	13	0	+13	1	0	0	3
2.-FRANCIA JR'S	1	8	1	+7	1	0	0	3
3.-JJ BARCENAS	1	1	8	-7	0	0	1	0
4.-LATIN UNITED JR'S	1	0	13	-13	0	0	1	0
5.-LAS RANAS MARISQ	0	0	0	0	0	0	0	0

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BARRIO POBRE	1	5	0	+5	1	0	0	3
2.-FRANCIA	1	3	0	+3	1	0	0	3
3.-MARTINEZ SHOP	1	3	1	+2	1	0	0	3
4.-EL MANGO	1	1	3	-2	0	0	1	0
5.-LATIN UNITED	1	0	3	-3	0	0	1	0
6.-REAL AZTECA	1	0	5	-5	0	0	1	0
7.-EL GRAN TAKO	0	0	0	0	0	0	0	0
8.-REAL MADRID	0	0	0	0	0	0	0	0

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-AZTECAS	1	8	3	+5	1	0	0	3
2.-BARCELONA	1	3	0	+3	1	0	0	3
3.-JUVENTUS	1	0	3	-3	0	0	1	0
4.-MEXICO	1	3	8	-5	0	0	1	0
5.-RED BULLS	0	0	0	0	0	0	0	0

WWW.LAVOZKY.COM

FOTOS
CRISTIAN CABALLERO

TELÉFONOS: (859)396-0832

Mueblería
Frans
furniture

1020 Industry Rd. Suite 80
Eastland Shopping Center
Lexington, KY 40505
(859) 246-3897 y 351-3525

Muebles Económicos
Muebles nuevos, modernos y contemporáneos
¡Compramos antiguedades y piezas únicas!

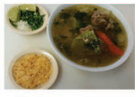
¡Venga y Compruébelo!
Affordable furniture & home décor!
New and gently used second hand furniture

TAQUERÍA GARCÍA

Tacos
Lengua
Barbacoa
Asada
Tripa
Pollo
Chorizo
Al Pastor
Alambre

Tortas

Platillos
Caldo de Res



Menudo

Horario de Atención: Martes a Domingo de 10:30 AM a 9:00 PM
Fines de Semana, Menudo y Caldo de Res
922 South Main Street, Nicholasville, KY 40356 Phone : 859-887-4201

LEESTOWN
Dental Center
Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO
Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Velscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Limpieza
Examen oral
Rayos-x
Velscope-Test
$69.00

Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.

cupón

Ahora con Nuevos Horarios
y programación más variada

Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

Domingos: 8:30am-10:30am
y 12:00pm-5:00pm

Oficina 859-270-8445
y Estudio 859-987-7550

El Abogado del Pueblo

Santana Law Office, PSC

- **Representación en casos de conducir bajo los efectos de alcohol. (DUI)**
- **Heridas de A • Automóviles • Heridas de Trabajo**
- **Negligencias de Médicos, Hospitales y Clínicas**

¡Si no conseguimos recompensas cobramos nada!

Santana Law Office, PSC
Licenciado/Abogado

201 West Short Street #600 (Piso 6)
Lexington, KY 4050

(859) 254-5700 • (800) 575-5864
jes@santana.com
Fax: (859)254-8771

*Gastos de la corte y del caso son la responsabilidad del cliente This is an advertisement by a lawyer • Esto es un anúncio de un licenciado